

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNG ADMINISTRATION	298'450	24'200 	286'350	23'030 	306'753.48	22'313.15
010	Versammlung und Pfarreiorgane Assemblée et organes de paroisse	29'050	0 	30'030	0 	26'740.50	0.00
300	Sitzungsgelder Pfarreiorgane und Kommissionen Jetons de présence organes de paroisse et commissions	21'200		22'200		18'856.95	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	910		910		671.55	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	40		20		40.35	
309	Weiterbildung und übrige Auslagen der Pfarreiorgane Formation et autres dépenses des organes	800		800		618.80	
310	Abonnemente Abonnements	100		100		60.00	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	5'000		5'000		5'329.30	
318	Einberufungskosten Frais de convocations	1'000		1'000		1'163.55	
020	Allgemeine Verwaltung Administration générale	269'400	24'200 	256'320	23'030 	280'012.98	22'313.15
301	Besoldung des Verwaltungs- und Pfarrhauspersonals Traitement du personnel administratif et cure	144'020		137'250		159'422.55	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	23'560		22'200		23'385.55	
304	Pensionskassenbeiträge Caisses de pensions et de prévoyance	20'160		18'550		19'258.30	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	3'340		3'150		3'944.70	
309	Weiterbildung und übr. Personalaufwand Formation et autres charges de personnel	3'400		3'400		2'756.00	
310	Büromaterialien, Drucksachen Fournitures de bureau, imprimés	48'000		45'000		47'458.55	
311	Kauf von Büromaschinen und -mobiliar Achat de machines de bureau et mobiliar	0		0		1'088.65	
315	Unterhalt von Büromaschinen und -mobiliar Entretien de machines de bureau et mobiliar	14'300		14'300		10'438.83	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	4'000		4'000		4'616.30	
318	Dienstleistungen und Versicherungsprämien Prestations de services et primes d'assurances	8'620		8'470		7'643.55	
435	Verkäufe und Dienstleistungen Ventes et prestations de service		3'200		3'200		2'430.80
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		21'000		19'830		19'882.35

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	KIRCHEN UND KULTUSSTÄTTEN EGLISES ET LIEUX DE CULTE	1'130'470	59'160 	1'066'470	57'540 	990'247.20	41'353.50
390	Gottesdienste Culte et célébrations	99'630	2'500 	86'760	2'920 	74'962.95	2'849.60
301	Besoldung der Dirigenten und Organisten Traitement des directeurs de chœur et des organistes	31'120		27'800		25'386.60	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	2'140		3'150		2'679.20	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	270		360		252.50	
309	Weiterbildung und übr. Personalaufwand Formation et autres charges de personnel	700		700		0.00	
310	Kauf von Partituren und Fachliteratur Achat de partitions et de livres	3'850		3'700		4'289.20	
311	Kauf Ausrüstungsgegenstände/Achat d'équipement	1'000		800		502.35	
313	Kultuskosten Frais de culte	13'400		13'350		11'466.30	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	700		200		863.75	
318	Aushilfen und spezielle Gottesdienste Aides et cérémonies spéciales	31'650		21'650		17'756.45	
365	Beitrag an Pfarregruppen Contributions aux groupement de la paroisse	14'800		15'050		11'766.60	
435	Verkäufe und Dienstleistungen Ventes et prestations de service		1'600		1'600		1'750.00
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		900		1'320		1'099.60
391	Seelsorge Ministère pastorale	867'750	46'950 	829'260	45'420 	753'215.60	29'256.85
301	Besoldung der Seelsorger inkl. Soziallasten Traitement des pastoraux y.c. charges sociales	447'000		430'000		374'187.60	
302	Besoldung der Katecheten und Firmvorbereitung Traitement des catéchistes et prép. de confirmation	115'000		97'000		97'073.60	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	19'260		16'600		13'281.20	
304	Pensionskassenbeiträge Caisses de pensions et de prévoyance	6'640		5'700		5'206.15	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	2'050		1'760		1'494.35	
309	Weiterbildung und übr. Personalaufwand Formation et autres charges du personnel	16'500		14'900		13'760.35	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	17'500		17'500		17'972.55	
318	Katechese und Bildung Catéchèse et formation	40'300		42'300		36'495.60	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
352	Kirchliche Körperschaften, SE, Vereinigungen Corporations ecclésiastiques, UP, Associations	203'500		203'500		193'744.20	
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		11'000		9'470		9'477.05
452	Entschädigung Dritter Remboursement de tiers		35'450		35'450		18'750.00
469	Ertrag aus dem Pfarrpfund Apport du bénéfice curial		500		500		1'029.80
394	Kirche und Kultusstätten Eglises et lieux de culte	163'090	9'710	150'450	9'200	162'068.65	9'247.05
301	Besoldung der Sakristane und Hauswarte Traitement des sacristains et concierges	78'600		75'800		85'741.90	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	11'750		10'800		11'198.85	
304	Pensionskassenbeiträge Caisses de pensions et de prévoyance	11'140		10'100		9'662.80	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	1'750		1'650		1'821.35	
309	Weiterbildung und übriger Personalaufwand Formation et autres charges du personnel	450		450		334.00	
311	Kauf von Ausrüstungsgegenständen Achat d'équipement	0		0		1'125.95	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien Eau, énergie, combustibles	15'000		15'000		12'921.40	
314	Unterhalt der Kirchen Entretien des églises	22'200		14'450		15'846.35	
315	Unterhalt der Ausrüstungsgegenstände Entretien de l'équipement	2'000		2'000		3'594.25	
316	Miete, Benützungskosten Kirchen Loyers, redevances d'utilisation église	10'000		10'000		10'000.00	
317	Spesensschädigungen/Dédommagemen- ts	1'200		1'200		812.95	
318	Gebäudeversicherungen Primes d'assurances	9'000		9'000		9'008.85	
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		9'710		9'200		8'247.05
469	Spenden für Kirchen Dons pour églises		0		0		1'000.00
5	KARITATIVE AUFGABEN PARTAGE ET ENTRAIDE	45'000	0	46'500	0	41'875.40	0.00
590	Karitative Aufgaben Partage et entraide	45'000	0	46'500	0	41'875.40	0.00
365	Karitative Aufgaben Partage et entraide	45'000		46'500		41'875.40	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN FINANCES ET IMPOTS	766'525	2'107'775	179'700	1'494'750	474'153.85	1'765'977.24
900	Steuern Impôts	86'400	1'382'900	86'400	1'382'900	108'175.85	1'658'821.79
318	Inkassogebühren Gemeinwesen Frais d'encaissement collectivités publiques	40'000		40'000		52'269.10	
319	Steuerrückerstattungen und Steuerverluste Remboursement d'impôt et perte sur débiteurs	0		0		2'262.75	
352	Anteil der kkk an der Quellensteuer Quote-part de la CEC à l'impôt à la source	46'400		46'400		53'644.00	
400	Einkommens-, Vermögenssteuer und Personalsteuer Impôts sur le revenu, la fortune et impôt personnel		1'197'900		1'197'900		1'423'771.34
401	Gewinn- und Kapitalsteuern Impôt sur le bénéfice et le capital		185'000		185'000		235'050.45
940	Kapitalien und Darlehen Capitaux et emprunts	2'800	17'500	3'000	21'500	2'674.35	21'571.35
318	Zins- und Wertschiftenaufwand Frais d'intérêts et de titres	2'800		3'000		2'674.35	
420	Zins- und Wertschriftenertrag Intérêts des capitaux		17'500		21'500		21'571.35
942	Übrige Liegenschaften Autres immeubles	57'950	83'000	62'950	83'000	130'433.80	84'018.00
311	Kauf von Ausrüstungsgegenständen Übrige Liegenschaften Achat d'équipement Autres immeubles	2'000		2'000		13'617.45	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien Eau, énergie, comubstibles	32'000		32'000		33'703.60	
314	Gebäudeunterhalt Übrige Liegenschaften Entretien de bâtiment Autres immeubles	10'000		15'000		69'530.05	
316	Miete, Benützungskosten Pastorallokal Loyers, redevances d'utilisation local pastoral	9'450		9'450		9'730.00	
318	Versicherungen Übrige Liegenschaften Primes d'assurances Autres immeubles	3'300		3'300		3'263.10	
319	Gebühren für Übrige Liegenschaften Taxes Autres immeubles	1'200		1'200		589.60	
427	Liegenschaftserträge Revenus des immeubles		83'000		83'000		84'018.00
990	Übrige Posten Autres postes	619'375	624'375	27'350	7'350	232'869.85	1'566.10
319	Finanzkompetenzen Pfarreirat und Seelsorger Compétences financières Conseil de paroisse et Pastoraux	10'000		20'000		1'504.35	
332	Abschreibungen Amortissements	609'375		7'350		61'114.15	
369	Ausserordentlicher Aufwand Charges extraordinaires	0		0		251.35	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
380	Einlagen in Spezialfonds Attributions aux fonds spéciaux	0		0		170'000.00	
469	Ausserordentlicher Ertrag Produits extraordinaires		0		0		1'566.10
480	Entnahmen aus Spezialfonds Prélèvements sur fonds spéciaux		624'375		7'350		0.00
	Total Aufwand	2'240'445		1'579'020		1'813'029.93	
	Total Ertrag		2'191'135		1'575'320		1'829'643.89
	Aufwandüberschuss		49'310		3'700		
	Ertragsüberschuss					16'613.96	